

L'utilisation de votre nouvel Esteem[®]



Attention: la loi prescrit de ne vendre ce système qu'à un médecin ou sur ordonnance d'un médecin

Informations sur le patient

Informations sur votre médecin: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Nom de votre hôpital: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Votre audio processeur *Esteem*[®]

Numéro de référence: _____

Numéro de série: _____

Date de l'implantation: _____

Votre capteur *Esteem*[®]

Numéro de référence: _____

Numéro de série: _____

Date de l'implantation: _____

Votre pilote *Esteem*[®]

Numéro de référence: _____

Numéro de série: _____

Date de l'implantation: _____

Instructions particulières:

Table des matières

Précautions	2
Quand appeler votre docteur	5
Votre “carte d’identité patient”	6
Utilisation de l’ <i>Esteem</i> [®]	7
Comment régler votre <i>Esteem</i> [®]	7
Comment commuter votre <i>Esteem</i> [®] en mode veille	8
Comment activer votre <i>Esteem</i> [®] et sélectionner le profil	9
Comment interroger les paramètres actuels de votre <i>Esteem</i> [®]	9
Comment augmenter ou réduire le son	10
Comment éteindre la télécommande	10
Utilisation et entretien de la télécommande	11
Nettoyage de la télécommande	11
Inspection et maintenance préventive	11
Piles de la télécommande	11
Remplacement de pile de la télécommande	12
Perte ou endommagement de la télécommande	12
Durée de vie de la pile <i>Esteem</i> [®]	13
Indication pour le remplacement de la pile <i>Esteem</i> [®] (ERI)	13
Fin de vie de la pile <i>Esteem</i> [®] (EOL)	13
Spécifications de la télécommande	15
Dépannage	21

Précautions

Activités physiques et sport

Après l'implantation de l'*Esteem*[®], vous pouvez reprendre vos activités habituelles dès que votre médecin l'autorise.

Évitez les sports de contact et les activités corporelles susceptibles de provoquer des chocs sur la tête.

Ne plongez jamais au-delà de 10 m (30 pieds) ; ceci pourrait endommager l'*Esteem*[®].

Si vous avez des questions quant à vos activités, adressez-vous à votre médecin.

Pression ou torsion des éléments implantés de votre *Esteem*[®]

Évitez de presser ou de tordre les éléments implantés de votre système *Esteem*[®], tels que les conducteurs du capteur ou du pilote. Ceci pourrait trop solliciter ces pièces et causer des endommagements ou une irritation de la peau. Un endommagement du système ou l'irritation de la peau peuvent requérir une opération chirurgicale pour y remédier.

Voyage

L'*Esteem*[®] peut déclencher des systèmes de sécurité dans les aéroports. Le cas échéant, présentez votre carte d'identité à l'agent de sécurité. Les systèmes de sécurité et les détecteurs de métaux peuvent, dans le pire des cas, interrompre provisoirement votre audition. Pour retrouver l'audition, éloignez-vous de la source d'interférence.

Appareils électriques

Votre *Esteem*[®] est conçu pour ne pas interférer avec d'autres appareils électriques, comme par exemple des appareils ménagers. Vous pouvez utiliser de façon sûre tous les appareils ménagers et équipements de bureau habituels.

Quand vous utilisez de tels appareils ou équipements, il est possible que vous perceviez des bruits parasites. La programmation du système n'en est cependant pas touchée. Si vous vous éloignez de ces appareils, les interférences éventuelles disparaissent dans la plupart des cas.

Vêtements et équipements de protection

Les casques de protection, ainsi que les chapeaux et les bonnets, ne sont pas un problème pour tout et autant qu'ils n'exercent pas de pression trop forte sur le côté de la tête où l'*Esteem*[®] est implanté.

Dans les environnements bruyants, l'emploi de bouchons d'oreille est recommandé.

Précautions supplémentaires

Si vous devez suivre un traitement ou passer un examen médical, informez toujours le personnel traitant que vous portez un implant *Esteem*[®].

Après implantation de l'*Esteem*[®], vous ne devez pas vous soumettre à une imagerie par résonance magnétique (IRM), ni séjourner auprès d'un appareil IRM. Les champs magnétiques de ces appareils peuvent endommager l'*Esteem*[®] ou nuire à son bon fonctionnement.

Les effets sur l'*Esteem*[®] de la tomographie par émission de positrons (TEP), ultrasons, scanners, radiothérapie, thermocautère, défibrillation externe, lithotripsie, ablation à radiofréquence, neurostimulation transcutanée et autres thérapies électroniques n'ont pas été testés. Si de telles thérapies sont prévues, demandez à votre médecin de contacter Envoy Medical Corporation et de s'enquérir des consignes de sécurité actuelles liées à ces formes de thérapie.

Si, professionnellement, vous devez séjourner à proximité de machines dégageant de forts champs électriques, voyez votre médecin avant d'exercer ces activités.

Rhumes et allergies

Refroidissements, rhumes et sinusites peuvent minimiser provisoirement l'efficacité de l'*Esteem*[®]. Veuillez utiliser votre télécommande pour modifier le réglage pendant ces phases.

Evacuation des piles AAA

La télécommande est alimentée par deux piles alcalines AAA. Voir la page 8 pour apprendre comment les remplacer.

Aussitôt après l'opération

Aussitôt après l'opération, vous ne pourrez pas entendre avec l'oreille dans laquelle est implanté l'*Esteem*[®]. Il n'y a pas à s'inquiéter ; c'est seulement parce que l'*Esteem*[®] n'est pas activé. Votre docteur décidera du moment où l'*Esteem*[®] pourra être activé.

Quand appeler le docteur

Appelez le docteur si:

- vous ressentez des vertiges ou des vertiges existants s'aggravent
- vous avez des sécrétions auriculaires
- la gêne consécutive à l'opération ne disparaît pas avec le temps
- votre température augmente ou vous devenez févreux
- votre incision est chaude au toucher ou très sensible
- votre visage s'amollit ou vos paupières ne se ferment pas

Appelez votre docteur si vous ressentez tout autre symptôme inexpliqué.

Votre “carte d’identité patient”

medical
ENVOY

Carte d’identité patient

Patient:
Médecin:
Clinique:
Tél. clinique ☎:
Date impl.:
Date:
Date:
Date:

Pilote S/N:
Capteur S/N:
Processeur audio S/N:

Pour référence uniquement

Veillez informer votre médecin que vous portez un implant auditif si un des examens/traitements suivants est prévu:

IRM, TEP, ablation RF, TENS, Electrochoc, électrochirurgie/cautérisation, ultrasons, radiothérapie, lithotripsie.

L’implant auditif Esteem peut déclencher les signaux des installations de sécurité (aéroports). Cf. Manuel patient.

En cas de découverte de cette carte, veuillez la transmettre à l’adresse :

Envoy Medical France, 6 Place de la Madeleine, 75008 Paris
☎ gratuit +33 (0)800.586.586 ☎ +33 (0)1.47.86.99.52 Télécopie : +33 (0)1.47.86.99.50
info@envoymedical.fr www.envoymedical.fr

Dès que vous aurez reçu votre *Esteem*[®], on vous remettra une carte d’identification provisoire. Celle-ci sera remplacée par une carte d’identification permanente qui vous sera envoyée.

La carte d’identification:

- vous identifie comme patient portant un système auditif implanté
- comprend des informations de base sur votre *Esteem*[®]
- porte le nom et le numéro de téléphone de votre médecin traitant

Vous devez porter en permanence sur vous cette carte d’identification.

Utilisation de l'Esteem®

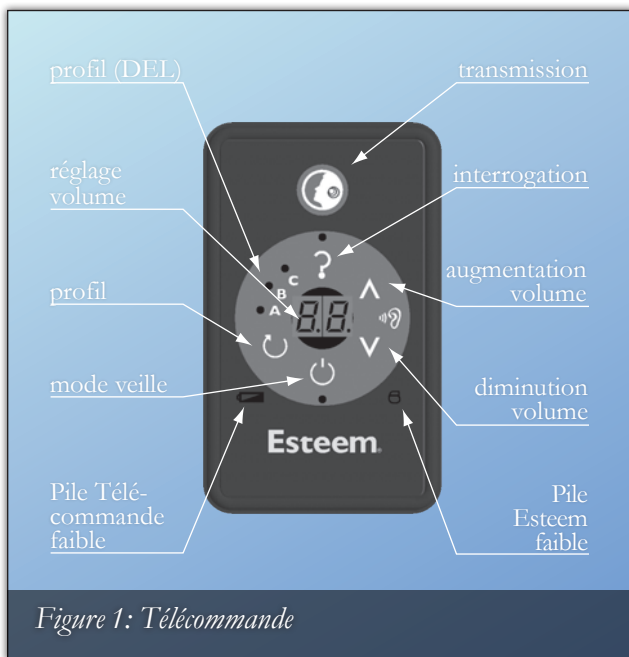


Figure 1: Télécommande

Comment régler votre Esteem®

Quand votre Esteem® est implanté et programmé, vous pouvez utiliser la télécommande pour l'activer, modifier les paramètres d'environnement, régler le volume et interroger les paramètres actuels. Vous pouvez en outre commuter à tout moment le système en mode veille. Ceci permet de prolonger la durée de fonctionnement de la pile de votre Esteem®.

C'est votre médecin qui décide du moment d'activer votre Esteem®. L'Esteem® est programmé alors de manière à ce qu'il réponde à vos besoins particuliers.



Figure 2 : Positionnement de la télécommande

Comment commuter votre *Esteem*[®] en mode veille

Le mode veille éteint l'*Esteem*[®] "OFF". Le mode veille permet de prolonger la durée de vie de la pile de l'*Esteem*[®]. Pour commuter l'*Esteem*[®] en mode veille:

1. Allumez la télécommande en appuyant sur le bouton "Standby" et en le maintenant enfoncé un certain temps ; les voyants s'allument.
2. Appuyez sur le bouton "Standby" (cf. figure 1) ; le voyant (DEL) vert s'allume.
3. Localisez le bouton "Transmission" (cf. figure 1).
4. Tenez la télécommande directement au-dessus de l'*Esteem*[®] implanté, cf. figure 2.
5. Appuyez sur le bouton "Transmission".
6. Vérifier le voyant sous le bouton "Standby". Si le voyant sous le bouton "Standby" reste allumé, l'*Esteem* est en mode veille. Si le voyant clignote, cela signifie que la communication n'a pas fonctionné. Répétez les étapes de 2 à 6. Si cela ne fonctionne toujours pas, lisez la section dépannage.

Comment activer votre *Esteem*[®] et sélectionner un profil

1. Allumez la télécommande en appuyant sur le bouton “Standby” et en le maintenant enfoncé un certain temps ; les voyants s’allument.
2. Sélectionnez le profil souhaité en appuyant sur le bouton “Profil” (cf. figure 1).
3. Localisez le bouton “Transmission” (cf. figure 1).
4. Tenez la télécommande directement au-dessus de l’*Esteem*[®] implanté, cf. figure 2.
5. Appuyez sur le bouton “Transmission”.
6. Ecoutez le bip sonore de confirmation et contrôlez le voyant Profil DEL sur votre télécommande. Si le voyant Profil DEL à côté du profil sélectionné reste allumé, l’*Esteem*[®] est actuellement activé dans le profil sélectionné. Si le voyant Profil DEL clignote, la communication a échoué; répétez les points 2-6. Si la communication échoue encore, cf. le chapitre Dépannage de la télécommande.

Comment interroger les paramètres actuels de votre *Esteem*[®]

1. Allumez la télécommande en appuyant sur le bouton “Standby” et en le maintenant enfoncé un certain temps ; les voyants s’allument.
2. Appuyez sur le bouton “Interrogation” (cf. figure 1).
3. Localisez le bouton “Transmission” (cf. figure 1).
4. Tenez la télécommande directement au-dessus de l’*Esteem*[®] implanté, cf. figure 2.
5. Appuyez sur le bouton “Transmission”.
6. Vérifiez le voyant profil DEL et le voyant du réglage de volume sur la télécommande. Si les voyants profil DEL et réglage de volume restent allumés, l’interrogation des paramètres *Esteem*[®] a réussi. Si le voyant Profil DEL Query clignote, la communication a échoué; répétez les étapes 2-5. Si la communication échoue encore, cf. le chapitre Dépannage de la télécommande.

Comment augmenter ou réduire le son

1. Allumez la télécommande en appuyant sur le bouton “Standby” et en le maintenant enfoncé un certain temps; les voyants s’allument.
2. Localisez les flèches “Augmentation du volume” ou “Diminution du volume” sur votre télécommande (cf. figure 1). La flèche “Augmentation du volume” augmente le “Réglage du volume” (cf. figure 1) et hausse le son ; la flèche “Diminution du volume” diminue le “Réglage du volume” et baisse le son.
3. Appuyez sur les flèches “Augmentation du volume” ou “Diminution du volume” pour amener le “Réglage du volume” à la valeur du volume souhaitée.
4. Localisez le bouton “Transmission” (cf. figure 1).
5. Tenez la télécommande directement au-dessus de l’*Esteem*[®] implanté, cf. figure 2.
6. Appuyez sur le bouton “Transmission”.
7. Ecoutez le bip sonore de confirmation

et contrôlez le voyant “Réglage du volume” sur la télécommande. Si le voyant “réglage du volume” reste allumé, l’*Esteem*[®] est actuellement activé avec la valeur de volume sélectionnée. Si le voyant clignote, la communication a échoué ; répétez les étapes 2-7. Si la communication échoue encore, cf. le chapitre Dépannage de la télécommande.

Comment éteindre la télécommande

1. La télécommande possède une minuterie intégrée et s’éteint d’elle-même au bout de 15 secondes.
2. Pour éteindre manuellement la télécommande, appuyez sur le bouton “Standby” et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Au bout d’une seconde, l’écran de volume revient progressivement de 2 à 0. Quand le 0 est atteint, l’appareil passe en mode veille (“Standby”).

Utilisation et entretien de la Télécommande

Utilisez la télécommande à domicile comme les autres appareils électriques.

- N'approchez pas la télécommande de sources de chaleur comme par exemple des fours ou des fers à repasser.
- Ne plongez jamais la télécommande dans de l'eau ou un autre liquide. De l'eau ou un autre liquide ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de la télécommande. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements de la télécommande et rendre obsolète la garantie de la télécommande.
- Quand la télécommande est mouillée des suites de liquide renversé, retirez-en immédiatement les piles et laissez-la sécher complètement. Après un séchage suffisant, remplacez les piles AAA ; en cas de dysfonctionnement de la télécommande, contactez le service après-vente Envoy Medical pour le remplacement.

Nettoyage de la télécommande

Pour nettoyer la télécommande, utilisez un chiffon doux tout juste imprégné d'eau

et de savon doux pour l'essuyer à l'extérieur.

Inspection et maintenance préventive

Vérifiez la télécommande avant chaque utilisation. N'utilisez jamais une télécommande présentant des signes d'endommagement évidents.

La télécommande ne requiert aucune maintenance préventive autre que le remplacement des piles quand celles-ci sont faibles.

Piles de la Télécommande

La télécommande est alimentée par deux piles alcalines AAA. Quand les piles sont bonnes, un voyant vert s'allume sur la télécommande quand vous appuyez sur un bouton pour en modifier les paramètres. Remplacez les piles quand le voyant jaune s'allume.

Remplacement de pile de la Télécommande

Placez les piles dans le bon sens (positif – positif, négatif – négatif). Retirez le cache du logement des piles à l'arrière en tirant dessus. Enlevez les piles et évacuez-les.

Placez les piles alcalines AAA neuves exactement de la manière indiquée à l'intérieur du logement des piles. Introduisez d'abord une extrémité des piles, comme illustré sur la figure, puis poussez l'autre extrémité dans le logement des piles.

Fermez le cache du logement des piles jusqu'à ce qu'il s'encrante.



La télécommande est alimentée par deux piles alcalines AAA.

Ne jetez pas les piles avec les ordures mé-

gères. Contactez votre municipalité ou l'entreprise de récupération des déchets ou amenez-les à la prochaine aire de récupération des piles.

NOTE : Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez-en les piles alcalines pour éviter des endommagements de l'appareil dus à des fuites des piles.

Perte ou endommagement de la Télécommande

Si votre télécommande *Esteem*[®] se trouve perdue ou endommagée, veuillez contacter le service après-vente Envoy-Medical pour des informations relatives à la garantie et au remplacement.

Durée de vie de la pile *Esteem*[®]

La durée de vie de la pile est d'environ 4,5 ans quand l'*Esteem*[®] est constamment en service, c'est-à-dire quand il n'est jamais commuté en mode veille. La durée de vie de la pile est estimée à 6,5 ans et demi quand l'*Esteem*[®] reste activé environ les deux tiers du temps. Cela signifie que le mode veille est réglé pour environ un tiers du temps, ou huit heures par jour (normalement pendant que vous dormez). La durée de vie de la pile est estimée à 9 ans quand l'*Esteem*[®] reste allumé 8 heures par jour.

- 4.5 ans – en service 24 h sur 24 / 7 jours par semaine
- 6.5 ans – en service 16 h sur 24 / 7 jours par semaine
- 9 ans – en service 8 h sur 24 / 7 jours par semaine

** Veuillez noter que la durée de vie de la pile peut diminuer quand un patient portant l'implant Esteem[®] est exposé en permanence à des bruits*

excessivement élevés (90 dB, 24 h sur 24) et utilise le niveau de réglage maximum. Des tests dans les conditions les plus défavorables ont démontré une durée de vie de pile de 2,8 heures maximum.

Indication pour le remplacement de la pile *Esteem*[®] (ERI)

L'*Esteem*[®] contrôle la tension de la pile et déclenche un signal ERI (indicateur de fin de vie de la pile) quand la tension de la pile baisse.

Le signal ERI est indiqué par un changement du bip sonore, passant du simple au double. Le voyant “*Esteem*[®] Pile faible” s'allume également sur votre télécommande.

Fin de vie de la pile *Esteem*[®] (EOL)

L'EOL se produit environ deux semaines après la première apparition de l'ERI. Ceci suppose que vous ayez utilisé la télécommande pendant ce laps de temps,

notant ainsi le premier signal ERI.

Contactez immédiatement votre médecin si vous entendez un double bip de confirmation au lieu d'un simple bip ou quand le voyant "*Esteem*[®] Pile faible" s'allume sur la télécommande. Il lui restera alors suffisamment de temps pour préparer le remplacement de l'*Esteem*[®].

Spécifications de la Télécommande

Alimentation:	2 piles alcalines AAA 1.5V
Intensité de courant:	463 mA pendant la transmission
Température de service:	15°C à 40°C(59°F à 106)
Température de stockage:	0°C à 50°C (32°F à 122°F)
Courant de fuite:	Répond aux exigences de la norme EN/IEC 60601-1

Remarque et déclaration du constructeur concernant les émissions électromagnétiques

Le Télécommande *Esteem*[®] (référence 8001) est conçue pour l'emploi dans les environnements électromagnétiques décrits ci-dessous. Le client ou l'utili-

sateur de la télécommande *Esteem*[®] doit s'assurer qu'il est employé dans un environnement de ce type.

Tests d'émissions	Conformité	environnement électromagnétique
Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	La télécommande doit rayonner de l'énergie électromagnétique pour permettre le fonctionnement souhaité. Les appareils électriques se trouvant à proximité peuvent être perturbés.
Emissions RF CISPR 11 EN55011	Classe A	
Emissions harmoniques EN61000-3-3	Classe A	
Variations de tension/ scintillement EN61000-3-3	Conforme	

Tableau 01



↑

Tableau 01

Tests d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
EN 300 330	Conforme	
En 60601-1-2 EN 301-489	Conforme	

Remarque et déclaration du constructeur concernant l'immunité électromagnétique

La télécommande *Esteem*[®] (référence 8001) est conçue pour l'emploi dans les environnements électromagnétiques décrits ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la

télécommande *Esteem*[®] doit s'assurer qu'il est employé dans un environnement de ce type.

Tableau 02

Tests d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (ESD) IEC61000-4-2	±8kV Air ±8kV Contact	±8kV Air ±6kV Contact	Les sols doivent être en bois, béton ou carrelage. Si les sols sont revêtus de matières synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30%
Essais d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4	± 2kV pour lignes d'alimentation électriques ±1kV entrée et sortie	NA	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle des environnements commerciaux ou hospitaliers usuels.
Pompage IEC 61000-4-5	±1kV Mode différentiel ±2kV Mode commun	NA	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle des environnements commerciaux ou hospitaliers usuels.

↓

Tests d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique
Baisses de tension, courts-circuits, interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation	<p><5%UT (>95% baisse au UT) Pour 0,5 cycle</p> <p>40%UT (>40% baisse au UT) Pour 5 cycles</p> <p>70%UT (>70% baisse au UT) Pour 25 cycles</p> <p><5%UT (>95% baisse au UT) Pour 5 s.</p>	NA	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle des environnements commerciaux ou hospitaliers usuels. Si l'utilisateur du système d'analyse intra-opératif requiert un fonctionnement continu pendant une coupure secteur, il est recommandé d'alimenter l'appareil avec un système d'alimentation ininterrompue ou une pile.
Champs magnétique à la fréquence industrielle (50/60 Hz)	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence industrielle doivent avoir un niveau correspondant à celui des environnements hospitaliers usuels.



Tableau 02


Note : UT est la tension a.c. principale avant l'application du niveau de test.

Remarque et déclaration du constructeur concernant l'immunité électromagnétique

Le télécommande *Esteem*[®] (référence 8001) est conçue pour l'emploi dans les environnements électromagnétiques décrits ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la

télécommande *Esteem*[®] doit s'assurer qu'il est employé dans un environnement de ce type.

Table 03

Tests d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique
Conduction RF IEC61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	NA	Les appareils à radiofréquences portables et mobiles ne doivent pas être approchés en service de la télécommande <i>Esteem</i> [®] 8001, y compris les câbles, à une distance inférieure de celle recommandée et calculée suivant l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. Distance d'éloignement recommandée: $d = \sqrt{P}$
Radiation RF IEC61000-4-3	3V/m 80 MHz à 2.5 GHz	3 V/m	$d = 1.17 \sqrt{P}$ 80MHz à 800MHz $d = 2.33 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2.5 GHz
			Quand P est la puissance de sortie maximum du transmetteur en watts (W), conformément aux indications du fabricant de transmetteur, et d est la distance d'éloignement recommandée en mètres (m). Les forces de champ des transmetteurs RF fixes, telle qu'elle est définie par une étude électromagnétique sur site*, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence**. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole ci-dessous: 

NOTE 1 A 80 MHz et à 800 MHz, la plage haute fréquence est appliquée; NOTE 2 Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion de structures, objets et personnes.

* Les forces de champ de transmetteurs fixes, telles que les stations de téléphones cellulaires sans fil et de radios mobiles, radios amateurs, AM et FM et TV ne peuvent pas être prévues avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique des transmetteurs RF fixes, une étude électromagnétique sur site doit être prise en compte. Si la force de champ mesurée à l'endroit où se trouve la télécommande Esteem® 8001 excède le niveau de compatibilité RF applicable, la télécommande Esteem® 8001 doit être observée pour en vérifier le bon fonctionnement.. En cas de fonctionnement anormal, des mesures additionnelles peuvent être requises, comme par exemple la réorientation ou le repositionnement de la télécommande Esteem® 8001.

** Au-dessus d'une plage de fréquence de 150 kHz – 80 MHz, les forces de champ doivent être inférieures à $[V1] V/m$.

Distances d'éloignement recommandées entre les appareils de communication RF portables et mobiles et la Télécommande Esteem® 8001

La télécommande Esteem® 8001 est prévue pour être utilisée dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF irradiées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de la télécommande Esteem® 8001 peut prévenir les interférences électromagnétiques en conser-

vant une distance suffisante entre les appareils de communication RF portables et mobiles (transmetteurs) et la télécommande Esteem® 8001, recommandée ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.






Puissance de sortie nominale maximum du transmetteur W	Eloignement suivant fréquence du transmetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1.17 \sqrt{P}$	800 MHz à 2.5 GHz $d = 2.33 \sqrt{P}$
.01	NA	0.12	0.23
.1	NA	0.37	0.74
1	NA	1.2	2.3
10	NA	3.7	7.4
100	NA	11.7	23.3

Table 04

Pour les transmetteurs avec une puissance de sortie nominale maximum non listée ci-dessus, la distance d'éloignement recommandée d en mètres (m) peut être évaluée avec l'équation applicable à la fréquence de transmetteur, P étant la puissance de sortie nominale maximum du transmetteur en watts (W), conformément aux instructions du fabricant.

NOTE 1 A 80 MHz et à 800 MHz, la distance d'éloignement pour la plage haute fréquence est appliquée; NOTE 2 Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par absorption et la réflexion de structures, objets et personnes

Symboles

Symbole	Description
	Numéro de série du produit
	Protection contre l'égouttement d'eau
	Ne pas jeter avec les ordures
	Attention, cf. instructions d'utilisation
	Télémetrie

Dépannage

La Télécommande ne s'allume pas:

- Piles éventuellement faibles. Changer les piles.
- Piles éventuellement mal installées. Vérifiez l'installation des piles.

Pas de communication avec la Télécommande:

- La télécommande est peut-être trop loin. Placez la télécommande directement au-dessus de l'*Esteem*[®] (cf. figure 2), en tenant compte de la distance.
- La télécommande est éventuellement mal alignée. Remplacez la télécommande au-dessus de l'*Esteem*[®] (cf. figure 2).

Si le dépannage reste sans effets, veuillez contacter le service après-vente Envoy Medical pour de l'aide ou un remplacement.



USA

Envoy Medical Corporation
5000 Township Parkway
Saint Paul, MN 55110 U.S.A.
Toll Free: 866-950-HEAR (4327)
Telephone: 651-361-8000
Fax: 651-361-8099
E-Mail: info@envoymedical.com
Web: www.envoymedical.com

France

Envoy Medical France
6 Place de la Madeleine
75008 Paris
Tél. gratuit: +33 (0)800.586.586
Tél.: +33 (0)1.47.86.99.52
Fax: +33 (0)1.47.86.99.50
Courriel: info@envoymedical.fr
Web: www.envoymedical.fr

Deutschland

Envoy Medical GmbH
Spichernstr. 75
50672 Köln
gebührenfreie Tel.: 0800-ENVOY11
Tel.: +49 (0)221- 579 606 - 0
Fax: +49 (0)221- 579 606 - 29
E-Mail: info@envoymedical.de
Web: www.envoymedical.de

Italia

Envoy Medical Srl.
Piazza de Medici 1
22070 Appiano Gentile (CO)
Tel.: (+39) 031 93 25 85
Fax: (+39) 031 35 32 051
E-mail: info@envoymedical.it
Web: www.envoymedical.it



Authorized 2006

© 2007 Envoy Medical Corporation
Esteem® is a trademark of Envoy Medical Corp.
www.envoymedical.com

003870-004 Rev. 01



MedPass International Limited,
Windsor House, Barnett Way, Barnwood,
Gloucester GL4 3RT, United Kingdom